

Forfatter: Christian 4.

Titel: BREV TIL: Friis, Christen; Rantzau, Frants FRA: Christian 4. (1631-12-22)

Citation: Christian 4.: "BREV TIL: Friis, Christen; Rantzau, Frants FRA: Christian 4. (1631-12-22)", i *Kong Christian den Fjerdes egenhændige Breve (2.bind)*, Af Universitetsboghandler G. E. C. Gad, s. 366. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-002207661-002-shoot-L0022076610020333.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Kong Christian den Fjerdes egenhændige Breve (2.bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Christian 4., *Kong Christian den Fjerdes egenhændige Breve (2.bind)*,

22. Decbr. 1631.

Til Christian Friis og Frands Rantzau.

Den engelske Afsending bør have skriftligt Svar, hvis han indgiver noget skriftligt. Den engelske Konge er uberettiget til at blande sig i Kongens Forhold til Hamborg. — Geh. Ark.

s. 367Wdaff Ederss Skriffuelsse haffuer leg fornommid, huessom den Engelske subdelegatus ¹⁾ haffuer Replicerit, Huorpa leg eder inted forholder, At saframdt ²⁾ aff hannem Nogiid Skriifftlig haffuer Emphangiid, daa er ded bylligdt, att hand faar Skriifftlig Suaar derpa. At hand med hanss prinsipaler uyl disputere ded, som leg Armata manu haffuer Erlangiid ³⁾, derfor Seer leg hannem cum sotiis inted an. Naar hans herre mig derom tilskriffuer, daa uill ieg betencke mig uell tre gange, Om leg uil Suaare hannem derpaa, Ty om leg uille Spørre kon: aff Engeland ad, huorfor ded eller ded skedde vdi hanss lande, daa kunde leg sachte gette, huad ⁴⁾ uille Suare. Dy gode herrer disputerer ded, som keysseren haffuer att disputere och inted dy. Valete. Aff frede: den 22 Decem: Anno 1631.

Christian.

Udskrift: Chansleren Och Stadtholderen tiill hande.